

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2020, №1, Том 8 / 2020, No 1, Vol 8 <https://mir-nauki.com/issue-1-2020.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/44PDMN120.pdf>

Ссылка для цитирования этой статьи:

Волохина В.П., Скибицкий Э.Г. Комбинированное обучение как средство решения образовательных задач в ходе довузовской подготовки иностранных студентов // Мир науки. Педагогика и психология, 2020 №1, <https://mir-nauki.com/PDF/44PDMN120.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

For citation:

Volokhina V.P., Skbitsky E.G. (2020). Blended learning is a mean of solving educational problems in the course of pre-university training of foreign students. *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 1(8). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/44PDMN120.pdf> (in Russian)

УДК 378.147

ГРНТИ 14.07.09

Волохина Валентина Павловна

ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный архитектурно-строительный университет», Новосибирск, Россия
Старший преподаватель
E-mail: volokhina.vp@gmail.com

Скибицкий Эдуард Григорьевич

ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный архитектурно-строительный университет», Новосибирск, Россия
Профессор
Доктор педагогических наук
E-mail: skibit@yandex.ru

Комбинированное обучение как средство решения образовательных задач в ходе довузовской подготовки иностранных студентов

Аннотация. С расширением международных связей в сфере образования на федеральном уровне принимаются различные законопроекты по привлечению иностранных студентов для обучения в российских высших учебных заведениях. Для эффективной подготовки студентов к началу обучения в университетах России по программам бакалавриата, магистратуры или аспирантуры преподаватели все чаще используют смешанные или комбинированные курсы, сочетающие аудиторные занятия с дистанционными. В статье представлены особенности довузовской подготовки иностранных студентов (полиэтнический состав групп, неодинаковый уровень владения русским языком, разница в возрасте, индивидуально-типологические особенности учащихся и др.). При организации их подготовки предложены андрагогико-акмеологический подход и комбинированное обучение. Приведена краткая характеристика данного научного подхода и показаны его педагогические возможности при подготовке иностранных студентов. На основе семантического анализа конкретизировано определение «комбинированное обучение», которое строится на основе рационального сочетания традиционных и инновационных средств педагогической коммуникации и средств информатизации образования. Обозначены его основные характеристики и педагогические возможности. Выделены особенности комбинированного обучения при использовании на разных видах занятий. Раскрыта структура и содержание технологии комбинированного обучения, которая основывается на содержании их связей, а также на учете специфики подготовки иностранных студентов. Использование технологии решает задачи формирования необходимого уровня владения иностранными студентами

русским языком, выбора средств педагогической коммуникации для организации образовательной деятельности, развития ответственности и мобильности студентов. Сделан вывод о том, что целенаправленное использование комбинированного обучения на практике является одним из условий модернизации довузовской подготовки иностранных учащихся.

Ключевые слова: довузовская подготовка иностранных студентов; андрогогико-акмеологический подход; комбинированное обучение; средства педагогической коммуникации; педагогические технологии

В последнее время в России на государственном уровне создается много проектов и программ с целью привлечения иностранных учащихся в российские вузы (Федеральный закон об образовании в Российской Федерации №273-ФЗ)¹, приоритетный проект «Развитие экспортного потенциала российской системы образования»², государственная программа «Развитие образования на 2013–2020 гг.»³ и др.). Для эффективной подготовки и адаптации иностранных студентов все более распространенным становится все большее применение преподавателями смешанных или комбинированных курсов, совмещающих в себе аудиторские занятия с дистанционными. Актуальность нашего исследования проявляется в том, что в настоящее время недостаточно проанализированы теоретические и дидактические основания разработки и использования подобных курсов в педагогической практике и нет четкого, устоявшегося определения, что понимается под смешанными или комбинированными курсами.

Цель настоящей работы – проанализировать и уточнить определение понятия «комбинированное обучение» при организации занятий с иностранными студентами, а также охарактеризовать базовые принципы создания комбинированной системы обучения иностранных студентов, соответствующей современным требованиям к электронному обучению и повышающего его результативность.

Под довузовской подготовкой иностранных студентов в нашем исследовании мы понимаем сложный и многофакторный процесс, требующий решения различных проблем, связанных со всесторонним охватом педагогического процесса при обучении иностранных студентов, учитывая специфику образовательной деятельности участников довузовского этапа.

На основе исследования процесса довузовской подготовки иностранных студентов первого-второго года обучения в Новосибирском государственном архитектурно-строительном университете установлена совокупность особенностей, оказывающих влияние на учебный процесс. Так, иностранные учащиеся в одной группе имеют неодинаковый уровень владения русским языком. Уровень знаний, полученных в школе, также не совпадает, так как в каждой стране существуют свои педагогические системы и учебные программы. На довузовском этапе обучения в одной группе могут обучаться студенты с достаточно большой разницей в возрасте. (возраст учащихся варьируется от 17 до 60 лет). Иностранные студенты,

¹ Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» №273-ФЗ от 29 декабря 2012 года с изменениями 2018 г. Статья 78. Организация получения образования иностранными гражданами и лицами без гражданства в российских образовательных организациях URL: <http://zakonobobrazovanii.ru/glava-11/statya-78> (дата обращения: 10.02.20).

² Паспорт приоритетного проекта «Развитие экспортного потенциала российской системы образования» в редакции протокола от 30 мая 2017 года №6 URL: <http://government.ru/projects/selection/653/28013/> (дата обращения: 10.02.20).

³ Об утверждении государственной программы Российской Федерации "Развитие образования". Постановление от 26 декабря 2017 г. № 1642 URL: <http://static.government.ru/media/files/313b7NaNS3VbcW7qWYsIEDbPCuKi6lC6.pdf> (дата обращения: 10.02.20).

приехавшие из разных стран (страны Азии, Европы, Африки, Южной Америки), принадлежат иногда к совершенно непохожим культурам, что может приводить к межнациональным конфликтам и проблемам с социокультурной и академической адаптацией в стране обучения. Кроме того, они преследуют свои цели (изучение русского языка, поступление на программы бакалавриата, магистратуры, аспирантуры и др.) и имеют разную мотивацию (внутреннюю и внешнюю), обладают разным жизненным опытом и др.

Наши исследования (на протяжении 5 лет) показали, что при организации довузовской подготовки студентов, решения сложных и многофакторных задач целесообразно в комплексе учитывать названные особенности и использовать андрагогико-акмеологический подход.

Он представляет собой синтез теоретических положений таких наук, как: педагогика, андрагогика, объектом которой является процесс обучения взрослых [1, с. 96] и акмеология, которые образуют интегрированную отрасль знания, обеспечивающую целостное представление об изучаемой проблеме довузовской подготовки иностранных студентов, постоянное личностное и профессиональное их самосовершенствование в процессе обучения и на протяжении всей жизни. Данный подход исходит из логичного использования методов и средств педагогической коммуникации видов обучения, разных организационных форм занятий, которые обеспечивают:

- построение многоуровневых и профессионально-ориентированных программ;
- выстраивание индивидуального адаптивного образовательного маршрута подготовки иностранных студентов в соответствии с их целями, образовательными мотивами, интересами и потребностями;
- целесообразное сочетание традиционных и современных средств информатизации образования;
- разработку педагогически полезного дидактического обеспечения (целесообразность, результативность и экономическая эффективность);
- выбор критериев оценки успешности подготовки иностранных студентов.

В настоящее время в педагогике используются понятия «смешанное» и «комбинированное» обучение. Первое стали применять с появлением и расширением технических возможностей средств информатизации и активным их применением при подготовке студентов на основе дистанционного обучения. В различных зарубежных и отечественных источниках оно обозначается как «смешанное» «blended learning», «гибридное» («hybrid»), «интегрированное» («web-enhanced»), «комбинированное» («mixed-mode») и др. Следовательно, в смешанном обучении традиционные и электронные технологии применяются параллельно и являются двумя взаимосвязанными элементами целостного педагогического процесса в образовательных организациях.

Наряду с определением «смешанное обучение» в педагогической литературе широко используется дефиниция «комбинированное обучение». Оно обеспечивает построение разных по сложности образовательных траекторий, соответствующих в данном случае уровню подготовки иностранных студентов. При этом используются как традиционные, так и инновационные методы, средства и организационные формы обучения.

Для уточнения понятия «комбинированное обучение» рассмотрим лексическое значение отдельных слов, входящих в данную дефиницию. Это позволит нам уточнить сущностные признаки этого понятия. Существительное «комбинация» в словарях и энциклопедиях трактуется как «сочетание, взаимное расположение чего-нибудь; сложный замысел, система приемов для достижения чего-нибудь» [2, с. 281]; «сочетание, соединение,

взаимообусловленное расположение чего-либо (обычно однородного); сложный замысел, целый ряд ухищрений, уловок для достижения каких-либо целей» [3]; «сочетание, соединение чего-нибудь в определенном порядке; система приемов для осуществления сложного замысла [4]; сочетание, соединение, взаимное расположение чего-либо в определенном порядке» [5, с. 382] и др.

В «Современном толковом словаре русского языка» под ред. С.А. Кузнецова [6, с. 415] отмечается, что под словом «комбинирование» понимается выстраивание чего-либо в определенном порядке; создание сложного замысла (*комбинации*). Прилагательное «комбинированный» в Толковом словаре современного русского языка Д.Н. Ушакова [7] отмечается как представляющий собой комбинацию чего-либо и др.

Термин «Обучение» представляет собой «целенаправленный педагогический процесс организации и стимулирования активной учебной деятельности учащихся по овладению научными знаниями, умениями и навыками, развитию творческих способностей, мировоззрения, нравственно-эстетических взглядов и убеждений» [5, с. 382]; это «совместная целенаправленная деятельность учителя и учащихся, в ходе которой осуществляются развитие личности, ее образование и воспитание» [4, с. 66] и др.

Таким образом, рассмотрев семантику данных лексических единиц (комбинация, комбинирование, комбинированная и обучение), связанных с определением «комбинированное обучение», установим, как оно трактуется в различных источниках. Отечественные исследователи рассматривают его как программу обучения, в которой аудиторские занятия с преподавателем комбинируются с дистанционными занятиями посредством онлайн-инструментов и электронных ресурсов [8].

Зарубежные исследователи, с одной стороны, придерживаются сходного определения и рассматривают *blended learning* как органичную, продуманную интеграцию традиционных и онлайн-технологий. Смешанное обучение комбинирует онлайн образовательное содержание с лучшими аудиторскими приемами для персонализации обучения, продуманной рефлексии и дифференциации заданий для студентов из разных групп [9]. С другой стороны, *blended learning* рассматривается не только как совмещение онлайн и очного обучения, но также как комбинация методов или форм обучения [10].

Исходя из вышеописанного, мы можем заметить, что исследователи вкладывают разный смысл в понятие «комбинированное обучение» в зависимости от того, какие задачи стоят перед ними. Общим для всех терминов является то, что они направлены на повышение результативности подготовки обучающихся при решении конкретных педагогических задач.

В нашем исследовании под комбинированным обучением мы понимаем универсальную целостную структуру взаимосвязанных компонентов, построенную на основе целесообразного сочетания рациональных комбинаций традиционных и инновационных средств педагогической коммуникации (СПК) и средств информатизации образования [11, с. 48]. Совместно они позволяют оптимизировать процесс довузовской подготовки иностранных студентов в соответствии с требованиями нормативно-правовой базы образования (Федеральный закон об образовании, приоритетные проекты и программы), законами усвоения содержательной учебной информации и уровнем подготовки иностранных студентов, создавать психологически комфортную образовательную среду и систему доброжелательной коммуникации. В совокупности это обеспечивает положительную динамику довузовской подготовки иностранных учащихся [11, с. 50]. Универсальность комбинированного обучения характеризуется целенаправленным применением разнообразных средств педагогической коммуникации при решении конкретных задач довузовской подготовки иностранных учащихся.

Средства педагогической коммуникации представляют собой совокупность инструментов, с помощью которых преподаватель решает конкретные задачи подготовки студентов в каких-либо отраслях знания. К ним относятся традиционные и интерактивные методы обучения, электронные образовательные ресурсы, дидактическое обеспечение, инновационные организационные формы обучения и др. При их реализации в комбинированном обучении используются различные педагогические технологии [11, с. 50].

Комбинированный подход к выбору СПК позволяет создавать индивидуальные сочетания, которые при правильном применении обеспечивают оптимальный обучающий эффект в процессе довузовской подготовки иностранных студентов, позволяя учитывать особенности их культуры, менталитета, уровень владения русским языком и образовательные потребности. Кроме того, применение комбинированного обучения при решении конкретных педагогических задач помогает иностранным студентам правильно выполнять задания в процессе разных видов учебной деятельности, воспринимать, анализировать и оценивать полезность различной информации и принимать решения в реальной профессиональной практике [11, с. 50].

Благодаря выбранной индивидуальной образовательной траектории в комбинированном обучении студенты могут самостоятельно выбирать время, место и темп обучения, а также совмещать самообразовательную деятельность, как с педагогом, так и со средствами информатизации образования. Структура занятий в комбинированном обучении может варьироваться в зависимости от решаемых педагогических задач. Они могут проходить в аудиторное и внеаудиторное время, в присутствии педагога или в его отсутствие.

Комбинированное обучение имеет под собой определенную информационно-технологическую основу. Она базируется на современных достижениях теорий и концепций и обеспечивает целенаправленную активность участников педагогического процесса при использовании инновационных технологий, которые ориентированы на широкое вовлечение студентов в разные виды учебной деятельности на основе усиления междисциплинарных связей и профессиональной направленности подготовки. Кроме того, при проведении практических занятий широко используются дискуссии, ролевые игры, презентации, кейсы, проекты и др. Результативность подготовки иностранных учащихся определяется комплексным учетом их индивидуально-типологических, психических и социальных характеристик, уровнем профессионализма, поддержанием постоянного интереса и мотивации к обучению.

Разработка педагогических технологий, используемых при комбинированном обучении, ориентирована на регулярное использование научных подходов и принципов, способствующих их построению. В комплексном подходе (сочетание системно-деятельностного, интегративно-развивающего, информационно-технологического, контекстно-модульного и андрагогико-акмеологического подходов) наиболее выражена совокупность взаимосвязанных этапов целостного процесса разработки: прогнозирование, моделирование, проектирование, апробация и внедрение технологий в комбинированное обучение иностранных студентов.

Применение технологий в комбинированном обучении осуществляется в информационно-образовательной среде и характеризуется целостностью, управляемостью, системностью, динамичностью, вариативностью, содержательностью, результативностью и прогнозируемостью [12]. Создание технологий производится на основе современных достижений в области психологии, педагогики, эргономики и техники. Структура и содержание технологии представлены на рисунке 1. Рассмотрим кратко ее содержание.

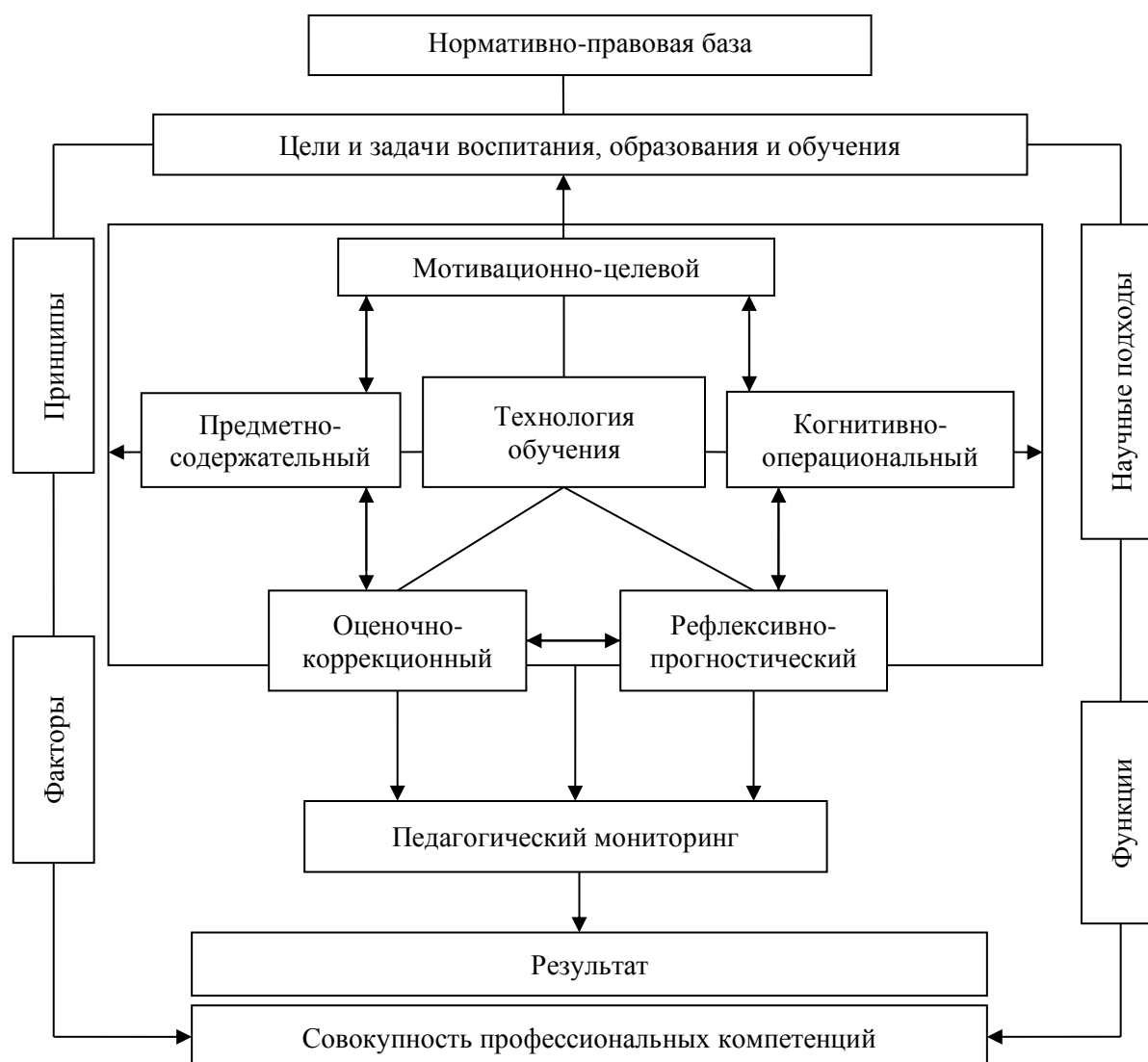


Рисунок 1. Структура технологии обучения

Технология обучения состоит из двух взаимосвязанных контуров: внешнего и внутреннего. Внешний контур составляют нормативно-правовую базу, цели и задачи воспитания, образования и обучения, принципы, факторы, функции, научные подходы и результат. Составляющие внешнего контура служат базой для разработки технологии обучения. Внутренний контур технологии содержит различные компоненты, педагогический мониторинг, которые обеспечивают функционирование элементов и осуществляют целенаправленное воздействие на иностранных студентов. Они образуют определенный комплекс, решающий многоаспектные задачи подготовки иностранных учащихся к профессиональной деятельности [11].

Функциональное назначение компонентов технологии обучения зависит от специфики подготовки иностранных студентов на этапе довузовского образования, их индивидуально-психологических особенностей, уровня интеллектуальных возможностей, материально-технического, программного и дидактического обеспечения, уровня восприимчивости к нововведениям, организационно-педагогических условий и факторов (объективных и субъективных) реализации технологии обучения.

Ввиду того, что эти компоненты по-разному влияют на результативность функционирования технологии обучения, их необходимо учитывать комплексно [13].

Применение технологии решает основные взаимосвязанные задачи: формирование необходимого уровня владения русским языком иностранными студентами; выработка навыков рационального выбора СПК для самоорганизации образовательной деятельности; формирование умений грамотно использовать технические средства в процессе обучения; развитие у иностранных студентов умений саморефлексии в процессе обучения, терпимости в отношениях с сокурсниками; формирование мобильности и ответственности; развитие креативности; мобилизация постоянного интереса к обучению и самообучению и др.

Проведенные экспериментальные исследования (в течение 5 лет) показали, что разработанная на основе названных выше теоретических положений технология, при реализации ее в комбинированном обучении иностранных учащихся, обеспечивает:

- формирование различных видов деятельности (учебной, методической, научной, консультационной и др.);
- стремление к творческому саморазвитию и самореализации;
- поддержку устойчивой установки на сознательное осмысление образовательной деятельности;
- социальную и профессиональную компетентность.

Таким образом, целенаправленное использование на практике комбинированного обучения является одним из условий модернизации довузовской подготовки иностранных студентов. Оно позволяет готовить креативных и творческих специалистов, способных оперативно и результативно решать различные задачи, связанные с будущей профессиональной деятельностью.

ЛИТЕРАТУРА

1. Змеев С.И. Андрагогика: основы теории, истории и технологии обучения взрослых. – М.: ПЕР СЭ, 2007. – 272 с.
2. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка / Под ред. проф. Л.И. Скворцова. – 27-е изд., испр. – М.: Изд-во Оникс; Мир и Образование, 2011. – 736 с.
3. Педагогика: Большая современная энциклопедия / Сост. Е.С. Рапацевич. – Мн.: Совр. слово, 2005. – 720 с.
4. Российская педагогическая энциклопедия: в 2 т. / Гл. ред. В.В. Давыдов. – М.: Большая рос. энцикл., 1999. – Т. 2 – М–Я. – 672 с.
5. Новейший словарь иностранных слов и выражений. – Мн.: Харвест, М.: АСТ, 2001. – 976 с.
6. Современный толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А. Кузнецов. – СПб.: Норинт, 2003. – 960 с.
7. Ушаков Д.Н. Толковый словарь современного русского языка. – М.: Аделант, 2014. – 800 с.
8. Электронное обучение в традиционном университете: сб. ст. / Новосиб. гос. техн. ун-т, Ин-т дистанц. образования; отв. ред. Г.Б. Паршукова, О.В. Казанская. – Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2010. – 133 с.
9. Manjot Kaur Blended learning – its challenges and future // 3rd World Conference on Learning, Teaching and Educational Leadership (WCLTA-2012) URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S187704281303351X> (дата обращения: 10.02.20).
10. Bonk C.J. & Graham C.R. Handbook of blended learning: Global Perspectives, local designs. – San Francisco, CA: Pfeiffer Publishing, 2005.
11. Скибицкий Э.Г. Подготовка магистрантов к профессиональной деятельности в условиях цифровой экономики // Экономика образования. – 2019. – № 3. – С. 43–53.
12. Китова Е.Т., Скибицкий Э.Г. Построение методической системы подготовки магистрантов на основе комплексного подхода // Инновации в образовании. – 2017. – № 10. – С. 52–61.
13. Китова Е.Т., Скибицкий Э.Г. Подготовка студентов к профессиональной деятельности в условиях цифровой экономики // Инновации в образовании. – 2019. – № 9. – С. 143–150.

Volokhina Valentina Pavlovna

Novosibirsk state university of architecture and civil engineering (SIBSTRIN), Novosibirsk, Russia
E-mail: volokhina.vp@gmail.com

Skbitsky Eduard Grigor'evich

Novosibirsk state university of architecture and civil engineering (SIBSTRIN), Novosibirsk, Russia
E-mail: skibit@yandex.ru

Blended learning is a mean of solving educational problems in the course of pre-university training of foreign students

Abstract. With the expansion of international relations in the field of education at the federal level, various bills are being adopted to attract foreign students to study in Russian higher educational institutions. To effectively prepare students for the start of studies at Russian universities in undergraduate, graduate or postgraduate programs, teachers are increasingly using blended or combined courses combining classroom teaching with distance learning. The article presents the features of pre-university training of foreign students (multiethnic composition of groups, unequal level of Russian language proficiency, age difference, individual typological characteristics of students, etc.). When organizing their preparation, an andragogical-acmeological campaign and combined training are proposed. A brief description of this scientific approach is given and its pedagogical capabilities in the preparation of foreign students are shown. On the basis of semantic analysis, the definition of “combined learning” is concretized, which is built on the basis of a rational combination of traditional and innovative means of pedagogical communication and means of informatization of education. Its main characteristics and pedagogical capabilities are indicated. The features of combined training are highlighted when used in different types of classes. The structure and content of the technology of combined education, which is based on the content of their connections, as well as on the specifics of training of foreign students, are disclosed. The use of technology solves the problem of forming the required level of foreign students' knowledge of the Russian language, the choice of means of pedagogical communication for the organization of educational activities, the development of students' responsibility and mobility. It is concluded that the targeted use of combined education in practice is one of the conditions for the modernization of pre-university training of foreign students.

Keywords: pre-university training of foreign students; androgical-acmeological approach; blended learning; means of pedagogical communication; pedagogical technologies